

30 sierpnia 2022



## Piękna polsko-ukraińska integracja podczas pikniku w Tokarni / Чудова польсько-українська інтеграція на пікніку в Токарні

**Konkursy, pokazy taneczne, zabawy, wspólne śpiewy oraz występy artystyczne lokalnych artystów i zespołów dzieci z Ukrainy, w tym występ Amelii Anisowych, która oczarowała swoim śpiewem w kijowskim bunkrze cały świat - dziś w skansenie w Tokarni mieszkańcy województwa świętokrzyskiego razem z gośćmi z Ukrainy, którzy uciekli przed wojną, integrowali się na wspólnym pikniku. A razem z nimi wicemarszałek Renata Janik - gospodarz wydarzenia, która podkreślała, że**

Tekst pochodzi ze strony [www.swietokrzyskie.pro](http://www.swietokrzyskie.pro) Piękna polsko-ukraińska integracja podczas pikniku w Tokarni / Чудова польсько-українська інтеграція на пікніку в Токарні |

## **integracja między obywatelami służy poznaniu nowych ludzi, kultur i zwyczajów.**

W wydarzeniu wzięli udział także: dyrektor Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej Elżbieta Korus i jej zastępca Arkadiusz Ślipikowski, dyrektor Departamentu Wdrażania Europejskiego Funduszu Społecznego Katarzyna Kubicka, dyrektor Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Kielcach Aleksandra Marcinkowska oraz przedstawiciele samorządów, z którymi realizowany jest projekt.

Celem wydarzenia była integracja obywateli Ukrainy ze społecznością województwa, a także możliwość prezentacji kultury i dziedzictwa naszego regionu. Wydarzenie było realizowane w ramach projektu [“Świętokrzyskie dla Ukrainy”](#) ze wsparciem Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014-2020 (RPO WŚ 2014-2020) współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego.

- To bardzo ważny projekt. Jego wartość to 21,3 mln zł, środki te są przeznaczane na wsparcie samorządów, by te mogły pomagać uchodźcom, którzy zamieszkują ich powiaty. Pieniądze te są niezbędne w tym, aby obywatele Ukrainy mogli ułożyć sobie życie w naszym regionie. Dzięki nim mają naukę języka polskiego, wsparcie na rynku pracy, doradztwo prawne, pomoc psychologiczną, pomoc dzieciom w szkołach i przedszkolach - dodała wicemarszałek **Renata Janik**.

Uczestnicy pikniku korzystali z szeregu atrakcji dla dorosłych i dzieci m.in. konkursów, pokazów tanecznych, zabaw dla dzieci i dorosłych. Podczas pikniku odbyły się występy artystyczne lokalnych artystów oraz zespołów dzieci z Ukrainy. Gwiazdą wydarzenia był zespół Taraka, łączący kulturę polską oraz ukraińską znany m.in z utworu pn. „Podaj rękę Ukrainie” oraz Amelia Anisovych dziewczynka znana z wykonania piosenki pt. „Mam tę moc” w kijowskim bunkrze.

Dla najmłodszych były stoiska z malowaniem twarzy i włosów, zmywalne tatuaże, dmuchana zjeżdżalnia i tor przeszkód. Każdy mógł skorzystać z bezpłatnej strefy gastronomicznej.

Projekt jest realizowany przez Województwo Świętokrzyskie w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014-2020. Oś Priorytetowa 9 Włączenie społeczne i walka z ubóstwem, Działanie 9.1 Aktywna integracja zwiększająca szanse na zatrudnienie.

Projekt [“Świętokrzyskie dla Ukrainy”](#), realizowany jest przez Urząd Marszałkowski

Tekst pochodzi ze strony [www.swietokrzyskie.pro](http://www.swietokrzyskie.pro) Piękna polsko-ukraińska integracja podczas pikniku w Tokarni / Чудова польсько-українська інтеграція на пікніку в Токарні |

Województwa Świętokrzyskiego. Liderem projektu jest Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej. Partnerami projektu są: Wojewódzki Urząd Pracy w Kielcach, Miasto Kielce, Powiat kielecki, Powiat skarżyski, Powiat starachowicki, Powiat włoszczowski. Okres realizacji Projektu, od 24 lutego 2022 do 30 czerwca 2023.

**вівторок, 30 серпня 2022**

**Чудова польсько-українська інтеграція на пікніку в Токарні**

Tłumaczenie treści zakładki w języku ukraińskim:

**Конкурси, танцювальні шоу, ігри, співи та номери місцевих артистів та дитячих колективів з України, в тому числі виступ Амелії Анісович, яка зачарувала весь світ своїм співом у київському бункері - сьогодні, у музеї під відкритим небом у с. Токарня, жителі Свентокшиського воєводства разом з гостями з України, які врятувалися від війни, об'єдналися на спільному пікніку. А разом із ними віце-маршалеk Рената Янік - ведуча заходу, яка наголосила, що інтеграція між громадянами допомагає пізнавати нових людей, культуру та звичаї.**

У заході також взяли участь директор Регіонального Осередку Соціальної Політики Ельжбета Корусь та її заступник Аркадіуш Сліпиковський, директор Департаменту Реалізації Європейського Соціального Фонду Катажина Кубіцька, директор Воєвудського Уряду Праці в Кельцах Александра Марцинковська та представники місцевих органів самоврядувань, з якими реалізується проект.

Метою заходу була інтеграція громадян України із громадою воєвудства, а також можливість презентувати культуру та спадщину нашого регіону. Захід відбувся в рамках проекту «Свентокшиське для України» за підтримки Регіональної Операційної Програми Свентокшиського Воєвудства на 2014-2020 рр. (RPO WŚ 2014-2020), співфінансованої Європейським Соціальним Фондом.

- Це дуже важливий проект. Його вартість становить 21,3 мільйона злотих, ці

Tekst pochodzi ze strony [www.swietokrzyskie.pro](http://www.swietokrzyskie.pro) Piękna polsko-ukraińska integracja podczas pikniku w Tokarni / Чудова польсько-українська інтеграція на пікніку в Токарні |

кошти спрямовані на підтримку органів місцевого самоврядування, щоб вони могли допомагати біженцям, які проживають у їхніх повітах. Ці гроші необхідні громадянам України для того, щоб вони могли влаштувати своє життя в нашому регіоні. Завдяки їм вони можуть вивчати польську мову, отримувати підтримку на ринку праці, юридичні консультації, психологічну допомогу, допомагати дітям у школах та дитсадках, – додала віце-маршалек **Рената Янік**.

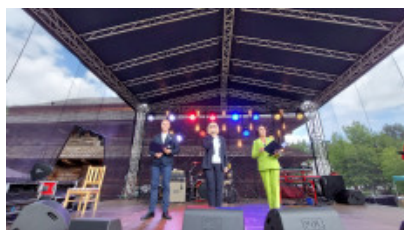
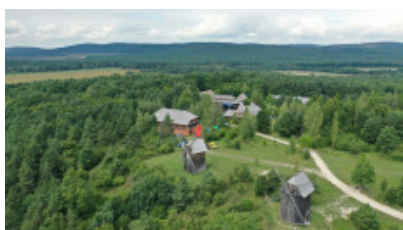
Учасників чекала низка атракціонів для дорослих та дітей, в т.ч. конкурси, танцювальні шоу, ігри для дітей та дорослих. Під час пікніку відбулися художні виступи місцевих артистів та дитячих колективів з України. Зіркою заходу став гурт Тарака, який поєднує польську та українську культури, відомі, зокрема, з пісні під назвою «Подай руку Україні» та Амелія Анісович, дівчинка, яка стала відомою після виконання пісні під назвою «Я маю цю силу» в київському бункері.

Для найменших працювали стенди з розписом обличчя та волосся, змивними татуваннями, надувною гіркою та смугою перешкод. Усі бажаючі могли безкоштовно скористатися фудкортом.

Проект реалізується Свентокшиським Воевудством в рамках Регіональної Операційної Програми Свентокшиського Воевудства на 2014-2020 роки. Пріоритетна Вісь 9 Соціальна інтеграція та боротьба з бідністю, Захід 9.1 Активна інтеграція, що підвищує шанси на працевлаштування.

Проект «Свентокшиське для України» реалізований Маршалківським Урядом Свентокшиського Воевудства. Лідер проекту – Регіональний Осередок Соціальної Політики. Партнерами проекту є: Воевудський Уряд Праці в м.Кельце, місто Кельце, Келецький повіт, Скаржизький повіт, Стараховицький повіт та Влощівський повіт. Термін реалізації проекту – з 24 лютого 2022 року по 30 червня 2023 року.

## Galeria zdjęć



Piękna polsko-ukraińska integracja podczas pikniku w Tokarni /  
Чудова польсько-українська інтеграція на пікніку в Токарні | 6



## Piękna polsko-ukraińska integracja podczas pikniku w Tokarni / Чудова польсько-українська інтеграція на пікніку в Токарні | 7



## Piękna polsko-ukraińska integracja podczas pikniku w Tokarni / Чудова польсько-українська інтеграція на пікніку в Токарні | 8

